

zaPAU

6 października 2011 Tomas Tranströmer otrzymał Nagrodę Nobla w Literaturze

Tomas Tranströmer

Stacja

Pociąg się wtoczył. Stoi wagon za wagonem,
 lecz żadnych drzwi nie otwarto, nikt nie wysiada ani nie wsiada.
 Czy w ogóle są jakieś drzwi? Tam wewnątrz roi się
 od zamkniętych ludzi co przesuwają się tam i z powrotem.
 Wypatrują przez nieporuszone okna.
 A na zewnątrz wzdłuż pociągu chodzi człowiek z młotem.
 Uderza w koła, brzmi to słabo. Lecz nie tutaj!
 Tutaj odgłos niepojęcie nabrzmiewa: uderzenie pioruna,
 bicie dzwonu katedry, wokołoziemski dźwięk
 który podnosi cały pociąg i pobliskie mokre głązy.
 Wszystko śpiewa. Będziecie pamiętać. Jedźcie dalej!

Z tomiku *Dziki plac*, 1983

Przełożyła ze szwedzkiego Barbara Kobos-Kamińska (2002)

Świat Andrzeja Mleczki



<http://mleczko.interia.pl/>

PAUza Akademicka – www.pauza.krakow.pl – tygodnik Polskiej Akademii Umiejętności i środowiska naukowego.

Rada Redakcyjna: Magdalena Bajer, Andrzej Białas, Aleksander Koj, Janusz Limon, Ewa Lipska, Stanisław Rodziński, Adam Strzałkowski, Andrzej Szczeklik, Piotr Sztompka, Jerzy Vetulani, Marta Wyka, Jerzy Wyrozumski, Franciszek Ziejka.

Redakcja: Andrzej Kobos, Marian Nowy; Anna Michalewicz – dyrektor administracyjny, Adam Korpak – grafika, Witold Brzoskowski – sekretarz redakcji, fotostkład; konsultacje – Wydawnictwo PAU.

Adres do korespondencji: Polska Akademia Umiejętności, 31–016 Kraków, ul. Sławkowska 17; e-mail: pauza@pau.krakow.pl

Oczekujemy na artykuły do 6 000 znaków (ze spacjami) i ilustracje w formacie JPEG o rozdzielczości 300 dpi. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów niezamówionych redakcja nie zwraca.

Subskrypcja: bezpłatną elektroniczną prenumeratę PAUzy można zamówić wysyłając e-mail na adres: pauza@pau.krakow.pl